



# in.xm2™



Plate-forme de contrôles électroniques  
de pointe pour spas

## TechBook

Comprend le chauffe-eau in.therm™



Aeware  <sup>®</sup>  
by GECKO





## Table des matières

introduction .....	3	codes d'erreur du Spa Pack	
avertissements .....	4	- codes d'erreur SP .....	31
caractéristiques .....	5	- mesures correctives SP .....	33
vue d'ensemble		codes d'erreur du chauffe-eau	
- vue d'ensemble du in.xm2 .....	8	- codes d'erreur RH .....	37
- dimensions du in.xm2 .....	9	- mesures correctives RH .....	39
installation		codes d'erreur	
- installation au sol .....	10	- codes d'erreurs .....	43
- installation murale .....	11	- mesures correctives .....	45
connexions		- mesures correctives des accessoires .....	49
- câblage électrique .....	12	tester l'ozonateur .....	50
- connecteurs in.link .....	16	différentiel (DDFT) .....	51
in.scan .....	17	description des fonctions du clavier in.k600 .....	52
téléchargement logiciel .....	18	visualisation des données de gestion du courant	
téléchargement configuration .....	19	- menu tech .....	53
options d'installateur .....	20	<b>in.therm</b>	
configuration in.xm2		vue d'ensemble.....	59
- séquence d'affichage au démarrage.....	22	installation.....	60
- mode d'apprentissage .....	23	connexion in.therm/in.xm2.....	61
- contrôle courant.....	23	spécifications .....	62
<b>Dépannage</b>			
interface .....	30		



*Aeware* 3  
by **GECKO** . 3<sup>®</sup>



## in.xm2

La plate-forme de Spa Pack la plus robuste mise au point pour les fabricants de spas.

Notre plate-forme innovatrice in.xm2 comprend toutes les caractéristiques et fonctions que vous avez besoin dans un boîtier aux lignes attrayantes et alliant de multiples possibilités.

Grâce à son boîtier étanche et ses connecteurs innovateurs, le in.xm2 est à coup sûr le plus étanche de tous les Spa Packs jamais conçus, ce qui s'ajoute à la longue liste de caractéristiques innovatrices qui permet au in.xm2 d'être le plus sécuritaire et le plus fiable sur le marché.

Polyvalent et « sans chauffe-eau », le in.xm2 peut être installé au mur ou à l'aide de supports de fixation et est offert avec le parfait compagnon : notre système intelligent de chauffe-eau à distance, le in.therm.

**AVERTISSEMENTS:**

Veillez lire ce qui suit avant d'installer ou de brancher cet appareil :

- \* POUR LES APPAREILS À UTILISATION DANS LES RÉSIDENCES AUTRES QU'UNIFAMILIALES, UN INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ CLAIREMENT IDENTIFIÉ DOIT ÊTRE PRÉVU LORS DE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLE AUX OCCUPANTS ET ÊTRE INSTALLÉ ADJACENT À L'APPAREIL (EN VUE), À AU MOINS 1,52 M (5 PIEDS) DE DISTANCE DE CE DERNIER.
- \* TOUT CÂBLE ENDOMMAGÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT.
- \* ASSUREZ-VOUS DE METTRE L'ÉQUIPEMENT HORS TENSION AVANT DE FAIRE L'ENTRETIEN OU DE MODIFIER LES RACCORDS DE CÂBLE.
- \* POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ET/OU DE DÉGÂTS D'EAU, TOUTES LES FICHES NON UTILISÉES DOIVENT POSSÉDER UNE FICHE SANS RÉSISTANCE DE CHARGE.
- \* CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ À PROXIMITÉ DE MATIÈRES HAUTEMENT INFLAMMABLES.



Le in.xm2 possède une longue liste de caractéristiques techniques et chacune d'entre elles assure aux fabricants de spas des solutions de pointe :



**In.put**  
nouveau bornier d'entrée

Le in.put a été conçu pour faciliter l'insertion des câbles (jusqu'à # 4 AWG) et les connexions. Des connexions d'entrée plus étanches réduisent la production de chaleur et permettent une durée de vie accrue des composants.



**In.seal**  
étanchéité maximale

Le in.seal offre un niveau de protection supérieur contre les infiltrations d'eau. Connecteurs et module de puissance ont été conçus pour être étanche à l'eau, et l'eau ne peut pas entrer en contact direct avec les composants électroniques.



**In.axess**  
contrôle d'accès à la carte maîtresse

Les composants électroniques sont situés dans des compartiments séparés et inaccessibles. Seules les pièces réparables sont accessibles aux techniciens de service.



**In.kin**  
contrôle de la chaleur cinétique

La première à porter la certification UL, cette protection contre la chaleur cinétique assure la gestion des hausses de température de l'eau provoquées par la dissipation de la chaleur des pompes. Une protection matérielle coupe tous les accessoires si elle détecte une surchauffe.



**In.flo**  
protection contre la marche à vide

Un nouveau système de sureté situé à l'intérieur du module de puissance du in.therm - une protection électronique contre la marche à vide.



**In.t.cip**  
algorithme de la température de l'eau

Le in.t.cip est un algorithme de régénération qui calcule le temps optimal pour démarrer les pompes et mesure la température de l'eau. Le in.t.cip réajuste continuellement l'heure de démarrage du chauffe-eau.



**In.link**

fiches et connecteurs ingénieux

Les in.link sont des fiches et des connecteurs d'entrée et de sortie possédant des polariseurs de couleur. Résistant à l'eau, les in.link ont été conçus pour être facilement configurés et pour vous assurer que les accessoires sont raccordés correctement au spa, éliminant ainsi tout risque de problème de câblage.

modèle  
nord-américain



modèle CE



**Connecteurs de sorties in.link :**

Couleur	Sortie	Appareil
Rouge	Rh	in.therm
Orange	P1	Pompe 1
Mauve	P2	Pompe 2
Vert	P3	Pompe 3
Rouge	A1	Usage général
Bleu	BL	Turbine
Vert	CP	Pompe de circulation
Gris	O3	Ozone
Orange	Di	Appareil Audio/Video



### In.stick

téléchargement de logiciel automatisé

Le in.stik est similaire à une clé USB et possède un connecteur in.link. Le in.stik est une des caractéristiques les plus géniales du in.xm2. C'est une clé USB qui possède un connecteur in.link. Le in.stik se branche au in.xm2 et contient un logiciel pour programmer ou configurer le système. Le in.xm2 exécute le téléchargement des données et fait la mise à jour automatiquement. Il est également utilisé comme clé mémoire pour l'enregistrement de données durant des essais sur le terrain.



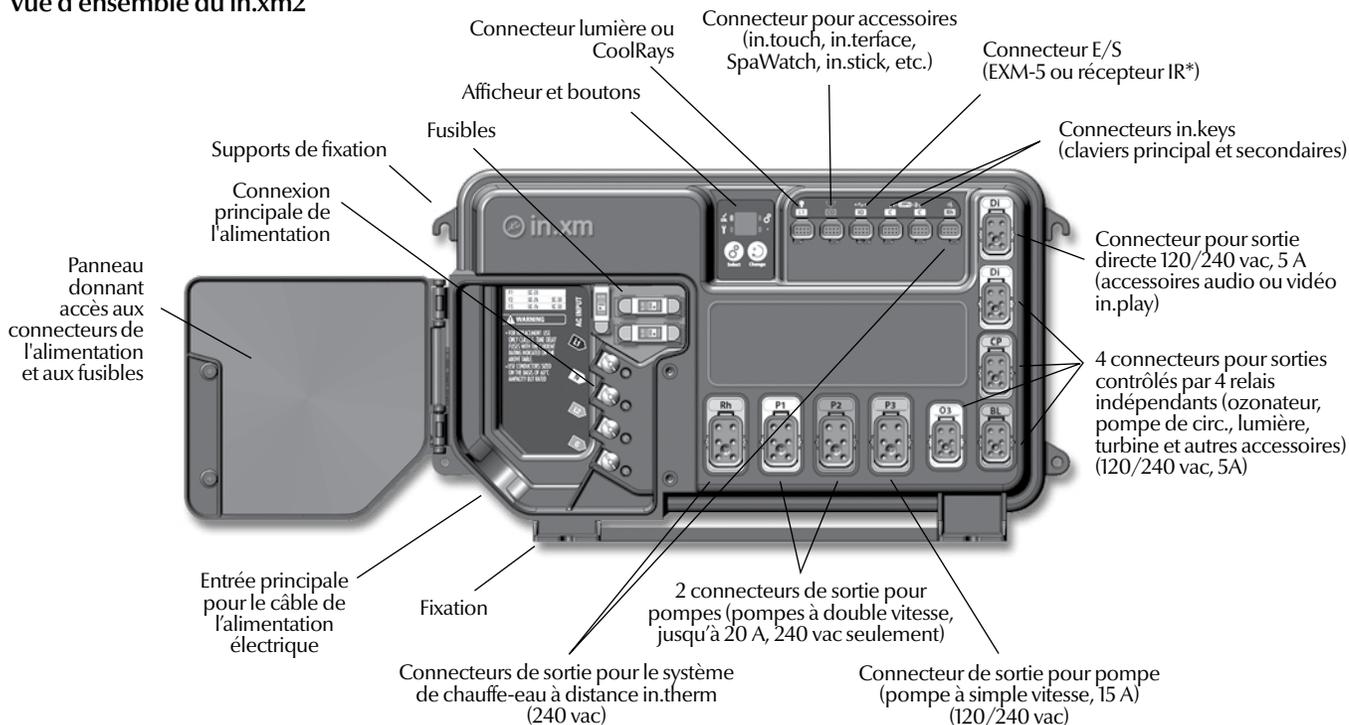
Le in.stik est utilisé dans le connecteur CO in.link du in.xm2. Un voyant DEL indique le status du in.stik (le voyant clignote quand la mémoire est lue ou copiée). Le in.stik possède un anneau pour y attacher des étiquettes. Ces étiquettes peuvent servir à identifier différentes clés in.stik (contenant, par exemple, différentes options de configuration ou des révisions de logiciel).

Le in.stik est programmé dans les usines de Gecko Alliance. Il est normalement utilisé chez les fabricants pour configurer rapidement les packs sans avoir à jouer avec les différentes options du menu du clavier. Les détaillants peuvent aussi utiliser le in.stik pour télécharger des logiciels.





## Vue d'ensemble du in.xm2



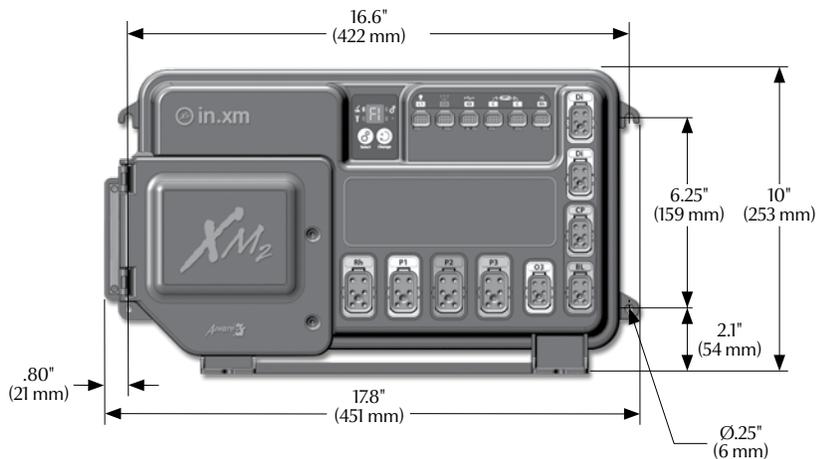
● — Attention: configuration des connecteurs de sortie n'est la même pour les modèles européens.

\* IR receveur disponible pour chaque connecteur LV connection sauf LI and RH



Dimensions in.xm2 :

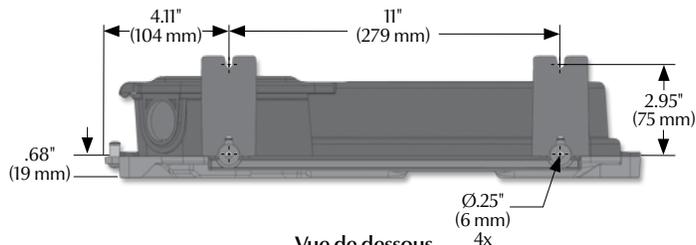
Vue de face



Vue de côté

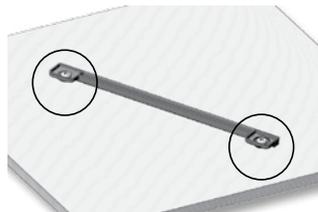


Vue de dessous





## Procédure d'installation au sol

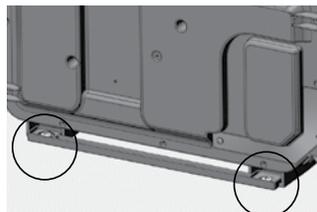


Le matériel suivant est recommandé :

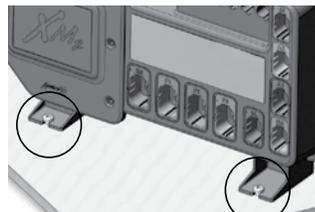
Quatre vis # 10 (de longueur appropriée) à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

Quatre rondelles 1/2 OD x 1/16" d'épaisseur.

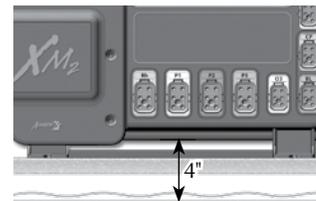
Choisissez l'endroit où vous voulez installer le Spa Pack et fixez solidement la plaque à la base de bois à l'aide des deux vis et rondelles.



Glissez l'arrière du Spa Pack dans les trous de la plaque tel qu'illustré ci-haut.



Fixez l'avant du Spa Pack à la base de bois en utilisant les deux vis et rondelles.



**Note :** le Spa Pack doit être installé à au moins 4" (102 mm) au-dessus du niveau potentiel de débordement. Donc, si vous installez le Spa Pack au sol, soulevez-le d'au moins 4".

### Avertissement :

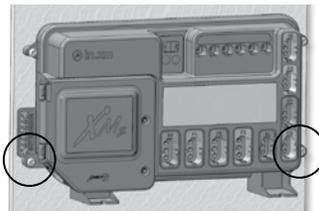
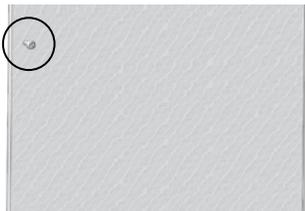
Attention, l'utilisation de certains produits fréquemment utilisés contre la corrosion (telle que la famille de produits WD-40) peuvent endommager le module de puissance causé par une réaction chimique négative entre certaines huiles industrielles et le boîtier plastique. Tout autre matériel qui peut entrer en contact avec le boîtier doit être évalué attentivement selon les conditions d'utilisation finale pour s'assurer de sa compatibilité.

### Important!

Veuillez noter qu'il ne faut pas utiliser des vis à tête fraisée plate car elles peuvent endommager le support du module de puissance.



## Procédure d'installation au mur



### Le matériel suivant est recommandé :

Quatre vis # 10 (de longueur appropriée) à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

Quatre rondelles 1/2 OD x 1/16" d'épaisseur.

Utilisez deux (2) poteaux mur aux standards (2x4 ou 2x6), espacés de 16 po de centre à centre pour fixer le système de spa.

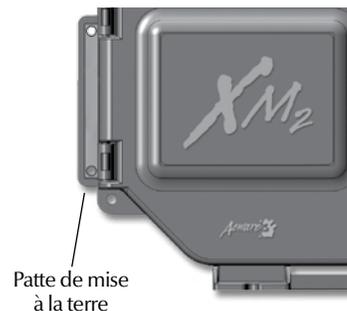
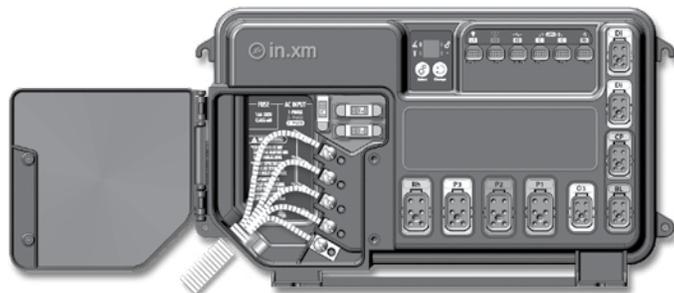
Choisissez l'endroit où vous voulez installer le Spa Pack. Fixez la partie supérieure du Spa Pack (trous de chaque côté du Spa Pack) à l'aide des deux vis et rondelles.

Fixez solidement la partie inférieure (trous de chaque côté du Spa Pack) à l'aide des deux vis et rondelles.

**Note :** N'oubliez pas d'installer les deux vis et rondelles de la partie inférieure pour vous assurer que le boîtier est stabilisé correctement.



## Câblage électrique



Vous aurez besoin d'un tourne-vis Phillips, d'un tourne-écrous 9 1/16" ou d'un tournevis à tête plate.

Enlevez les 2 vis pour ouvrir le panneau du Spa Pack. Retirez 8" (203 mm) de revêtement de câble. Enlevez 1" (25 mm) sur chaque isolement des fils. Passez le câble dans le trou et fixez-le à l'aide d'un serre-câble (pour le CE utilisez un serre-câble 1"; filetage NPT). Assurez-vous de fixer la partie du câble qui n'a pas été dégainée.

Le cordon d'alimentation doit être en conformité avec le code national d'électricité du pays dans lequel il est installé.

Suivez le code couleur des fils pour faire le raccordement aux bornes (voir l'autocollant) et utilisez un tournevis à tête plate ou un tourne-écrous de 9 1/16" pour fixer les boulons sur les bornes.

Assurez-vous que les connexions sont correctes puis refermez le panneau.

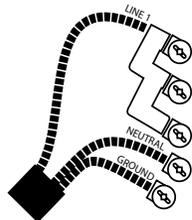
Remettez les 2 vis pour fixer le panneau du Spa Pack. Raccordez le conducteur de mise à la masse à la patte de mise à la terre, située à gauche du Spa Pack in.xm2 (un conducteur d'électrode mis à la masse doit être utilisé pour raccorder les conducteurs de terre de l'équipement).

### Important!

**CE et UL /CSA ne sont pas interchangeables.**

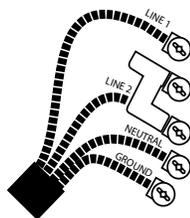


## Câblage électrique



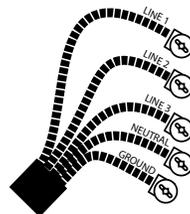
1 x 230 VAC (1 x 32A) monophasé

Voir prochaine page - Cas 1



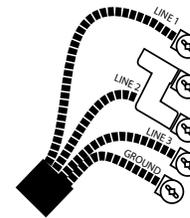
2 x 230 VAC (2 x 16A) biphasé\*

Voir prochaine page - Cas 2



3 x 230 VAC (3 x 16A) triphasé

Voir prochaine page - Cas 3



3 x 230 VAC (3 x 16A)  
triphassé (Delta)

Voir prochaine page - Cas 2

Utilisez une traversée homologuée CEI qui respecte la classification IPX5. Le cordon d'alimentation doit être conforme au code national de l'électricité du pays où sera installé le in.xm2.ce.

\*Système biphasé : deux phases électriques provenant d'un réseau électrique triphasé. Il est important de noter que pour un réseau électrique polyphasé, toutes les phases électriques doivent partager le même neutre.



### Avertissements!

Ce produit doit être branché à un circuit protégé par un dispositif à courant résiduel (RCD), avec un courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépassant pas 30 mA. Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du RCD et du bornier du in.xm2.ce! Vérifiez le code électrique de votre région. Utilisez des fils en cuivre seulement (pas d'aluminium).

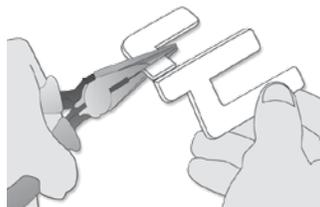


## Câblage électrique



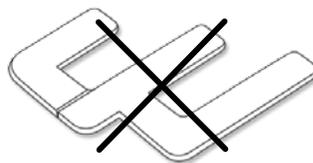
### Cas no. 1

L'installation de cavaliers est nécessaire pour certaines configurations d'alimentation à l'entrée. Utilisez un cavalier non coupé tel que fourni pour effectuer le câblage, monophasé 1 x 230 VAC (32 A max).



### Cas no. 2

Dans le cas d'un système bi-phasé 2 x 230 VAC (16 A max), vous devrez couper une partie du cavalier. À l'aide de pinces, tenez fermement la partie supérieure du cavalier, puis cassez l'autre partie.



### Cas no. 3

Pour un système triphasé 1 x 230 VAC (3 x 16A), aucune installation de cavalier n'est nécessaire.



### Important!

Débarassez-vous des parties non utilisées en respectant la loi sur l'élimination des déchets en vigueur dans votre région.

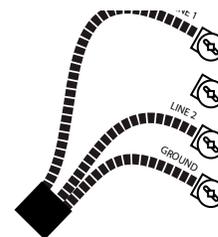
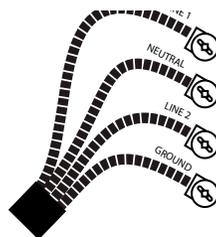


## Câblage électrique



Coffret électrique principal

panneau DDFT



### Avertissements!

« Pour les appareils à utilisation dans les résidences autres qu'unifamiliales, un interrupteur de sécurité clairement identifié doit être prévu lors de l'installation de l'appareil. L'interrupteur de sécurité doit être facilement accessible aux occupants et être installé adjacent à l'appareil (en vue), à au moins 1,52 m (5 pieds) de distance de ce dernier. »



### Avertissements!

Ce produit doit être branché à un circuit protégé par un différentiel. Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du différentiel (DDFT) et du bornier du in.xm2! Vérifiez le code électrique de votre région. Utilisez des fils en cuivre seulement (pas d'aluminium).

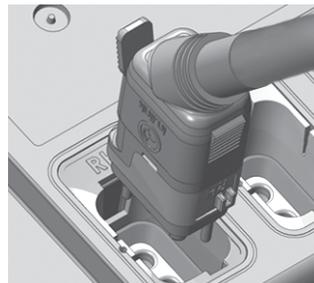
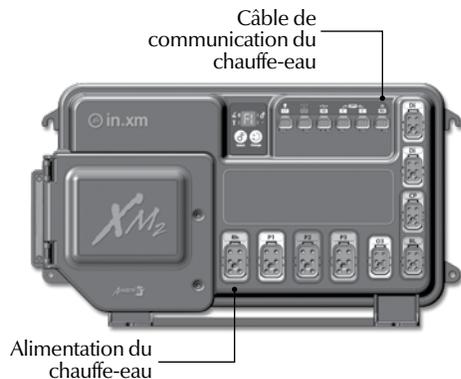
### Pour système 240 VAC (4 fils)

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du différentiel (DDFT) et du bornier du Spa Pack.

Au besoin, appelez un électricien.

### Pour système 240 VAC (\*3 fils)

\*Si raccordé à un système de 3 fils, aucun élément de 120 VAC ne fonctionnera.



## Connecteurs in.link

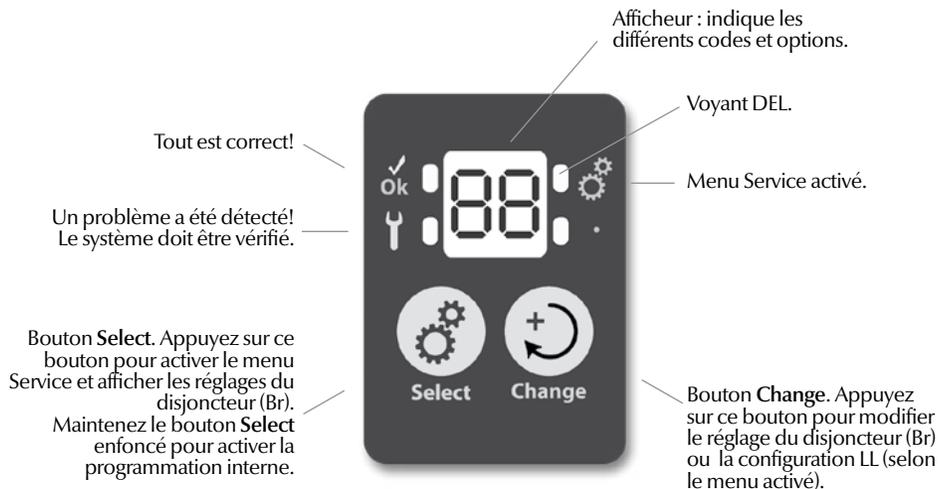
Le in.xm2 possède des connecteurs in.link avec polariseurs étiquetés de couleur. Cette nouvelle technologie de connecteurs et de prises a été conçue expressément pour faciliter un montage en toute sécurité. Les étiquettes sont interchangeables selon la sortie utilisée et les polariseurs ont été conçus pour éviter les problèmes de raccordement.

Les connecteurs in.link sont facilement accessibles par l'avant du Spa Pack et plusieurs configurations de connexion sont possibles. Ils sont disponibles en trois différents formats (HC, LC et basse tension) et conçus pour tout type d'appareil d'entrée ou de sortie. Ils sont tous équipés d'un verrou intégré qui les maintient en place

et offre une rétroaction audible et tactile lorsque correctement raccordés.

Ces polariseurs sont très avantageux car ils réduisent les numéros de références et les niveaux de stocks, offrant ainsi aux fabricants d'origine une très grande flexibilité pour une configuration facile des appareils de sortie.

**Tous les réceptacles devront être connectés à la connexion femelle correspondante sur le spa pack. Aucun connecteur ne devrait resté non branché. Utilisez des prises vierges pour brancher dans les connecteurs inutilisés.**



Module d'autodiagnostic avec niveaux de détection multiples, le in.scan mesure en continu le courant à l'entrée pour surveiller l'état du disjoncteur. De plus, il identifie les mesures correctives à apporter en affichant des codes d'erreur sur le système pour spas. Il inclut un affichage à 2 chiffres avec 2 touches ainsi que 4 voyants DEL (1 vert et 3 rouges).

Les touches Select et Change sont utilisées dans le Service Menu; ce menu est utile pour:

- Régler le courant d'entrée
- Régler les options avancées du détaillant ou autre



### Avertissements!

Le in.stik ne doit pas être inséré ou éjecté lorsque le in.xm2 est mis sous tension. Ceci pourrait endommager le in.stik ou le in.xm2 et ce ne sera pas couvert par la garantie. Pour insérer ou éjecter le in.stik, assurez-vous que le disjoncteur alimentant le in.xm2 est fermé.

### Téléchargement micrologiciel

Le logiciel du in.xm2 peut être facilement reprogrammé à l'aide du in.stik. Si le in.stik (préprogrammé avec un logiciel valide) est détecté lorsque le in.xm2 est mis sous tension, le logiciel du in.xm2 va automatiquement se reprogrammer en quelques secondes. Cela implique que les changements apportés à la configuration précédente (ex. changement dans la configuration interne) seront également perdus lorsque la nouvelle configuration sera téléchargée.

Pendant qu'un logiciel est téléchargé, l'affichage du in.xm2 indique deux traits-d'union [--] suivi de [P9]. Une fois le téléchargement réussi, le pack in.xm2 et le clavier vont afficher: [LL 01].





## Téléchargement de la configuration

**Note:** Afin de choisir la configuration interne appropriée, référez-vous au tableau de configuration interne de vos spécifications.

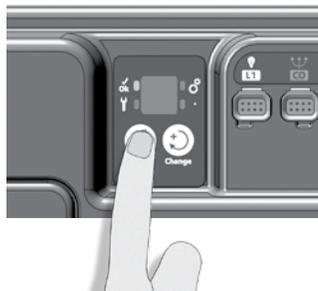
Toutes les options programmables du in.xm2 (options d'installation, options du détaillant, et options du fabricant) peuvent être facilement reprogrammées en utilisant le in.stik. Si un in.stik est détecté lorsque le in.xm2 est mis sous tension, le in.xm2 va alors télécharger toutes les différentes configurations déjà en mémoire. Le in.xm2 va ensuite atteindre le menu de configuration interne. Ce menu indique  $\boxed{LL 01}$ ; 01 représente le numéro de configuration. Utilisez la touche Change sur le in.xm2 ou les touches Up/Down sur le clavier pour choisir le numéro de configuration interne désirée et appuyez sur la touche Select sur le in.xm2 ou la touche Program sur le clavier pour confirmer la configuration choisie. Le système va rester dans ce menu jusqu'à ce que la touche Select (in.xm2) ou touche Program (clavier) est enfoncée.

Pour atteindre de nouveau le menu de configuration interne (sans utiliser le in.stik) vous avez deux choix: 1- appuyez et maintenez la touche Select sur le pack in.xm2 pendant 5 secondes. 2- Appuyez et maintenez la touche Pump #1 (15 sec.) jusqu'à ce que "LL" soit affiché sur le clavier et appuyez ensuite rapidement sur la touche Program. Votre configuration précédente s'affichera sur le pack ou sur le clavier (ex:  $\boxed{LL 03}$ ). Utilisez la touche Change sur le pack in.xm2 ou la touche Up/Down sur le clavier pour choisir le

numéro de configuration désiré; appuyez sur la touche Select sur le in.xm2 ou sur la touche Program sur le clavier pour confirmer votre choix de configuration. Si la touche Select (in.xm2) ou Program (clavier) n'est pas appuyée dans les 30 sec., l'unité quittera le menu sans modifier les options.

**Note:** Si le clavier n'a pas de touche Program, toute les programmations se font via la touche Light. La programmation de la configuration interne n'est pas compatible avec le in.k600 à clavier avec graphique LCD. Vous devez utiliser les touches Select et Change sur le in.xm2. Une fois cette étape complétée, vous devez programmer les options d'installation. (phases et dimensions du disjoncteur).

Code du paramètre	Affichage	Valeurs possibles
LL --	Configuration interne (prédéterminée)	01 à XX (selon le nombre de configuration disponible) (01)



## Options d'installation

Les options d'installation sont accessibles en appuyant sur la touche Select sur le in.xm2. En utilisant la touche Select, les différents paramètres peuvent être modifiés en utilisant la touche Change. Utilisez la touche Select pour valider un réglage, et passer à un autre ou pour confirmer un changement. Si aucune touche n'est appuyée pendant 30 secondes, le in.xm2 va quitter le menu sans sauvegarder. Le in.scan affichera le menu de réglage du disjoncteur.

Paramètre	Affichage	Options	Description
Nb de phases	Ph --	1P, 2P ou 3P (seulement sur le pack CE)	Courant disponible chez le ménage
Sortie de courant	br --	Comme préalablement programmé, jusqu'à 5 valeurs différentes	Courant disponible chez le ménage

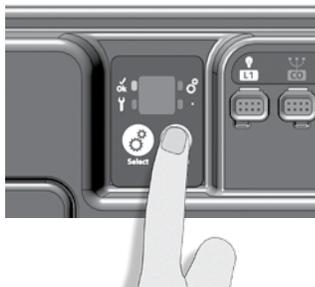


Patte de mise à la terre

Assurez-vous que tous les accessoires sont reliés à la patte de mise à la terre et raccordés au Spa Pack.

Le panneau du Spa Pack doit être fermé.

Enclenchez le disjoncteur.



### Premier paramètre

Les valeurs de **Ph** affichées par le système correspondent au nombre de phases.

Cette option est seulement disponible sur le pack CE.

Ph 1	1 phase
Ph 2	2 phases
Ph 3	3 phases

### Deuxième paramètre

Les valeurs de **Br** affichées par le système correspondent à 0.8 du maximum de la capacité d'ampérage du DDFI (pour l'amérique du nord seulement).

Il est important de spécifier le courant nominal du différentiel (DDFI) afin d'assurer une gestion efficace et sécuritaire du courant (et éviter que le différentiel disjoncte).

GFCI	Br
60 A	48 A
50 A	40 A
40 A	32 A
30 A	20 A
20 A	16 A

*Note: Chaque fabricant d'origine possède ses propres configurations. Certaines valeurs peuvent ne pas être disponibles pour certains paramètres de phase.*



## Description



Select

Le bouton **Select** est utilisé pour accéder au menu de réglage du disjoncteur ainsi qu'au menu de prog. interne (appuyez pendant 5 secondes). Les pressions suivantes sauvegarderont les changements puis la prochaine option s'affichera ou vous quitterez automatiquement ce mode.



Change

Utilisez le bouton **Change** pour modifier les paramètres affichés.

## Pour sélectionner les réglages du disjoncteur (Br)



br

Appuyez sur le bouton **Select** pour activer le menu de réglage du disjoncteur. L'écran affiche « br », puis le courant nominal maximum du disjoncteur.



Appuyez sur le bouton **Change** pour modifier la valeur affichée.



Appuyez sur **Select** pour confirmer. Vous quitterez le menu automatiquement (le in.xm2 se réinitialise).

## Séquence d'affichage à l'allumage (sur clavier à interface épurée)

*Chaque paramètre est affiché pendant 2 secondes*

SP

Spa Pack

44

Numéro de logiciel du pack

100

Révision de logiciel du pack

rH

Contrôle chauffe-eau

501

Numéro de logiciel du in.therm

500

Révision de logiciel de in.therm



## Mode d'apprentissage

**Note :** Certaines versions de logiciel n'ont pas le mode d'apprentissage. Dans ce cas, ne pas considérer cette section.

Le pack in.xm2 est capable de vérifier et enregistrer la consommation de courant de chaque accessoire connecté à ses sorties.

Une fois la programmation du disjoncteur faite, si la configuration interne a été modifiée, le système va commencer à mémoriser le courant de chaque accessoire connecté.

Ces valeurs seront utilisées pour la gestion de l'alimentation. Ce mécanisme permet de s'assurer que le système ne charge pas au-delà de la capacité du réglage du disjoncteur.

Si des valeurs de courant sont écrites dans la configuration ou si les valeurs de courant sont entrées dans le menu du détaillant (voir courant nominal à la page 26). Ce sont ces valeurs qui seront prises en considération pour assurer une gestion efficace et sécuritaire du courant.

## Vérification du courant

Après le mode d'apprentissage, vous verrez afficher le premier accessoire "P1" et le courant enregistré "XX" ("xx" représente le courant inscrit). En appuyant sur les touches Up ou Down vous verrez afficher le prochain accessoire et son courant enregistré.

Le système va retourner à la normale en appuyant sur les touches Light ou Prog. ou après 1 minute si aucune touche n'a été appuyée.

**Note :** Si des lectures de courant inhabituelles, c.-à-d. de 4 à 6 A, sont détectées sur une pompe tournant à haute vitesse, toutes les pompes doivent alors être amorcées. Réglez le mode d'apprentissage à nouveau.

Si une sortie est remplacée, un nouveau mode d'apprentissage doit être réalisé. Suivez ces étapes faciles:



Appuyez sur le bouton **Select** pendant 5 secondes pour activer la programmation interne. Une fois activée, l'écran affiche « LL » puis la configuration interne préréglée.



Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Change** pour sélectionner la même configuration interne préréglée.



Appuyez sur **Select** pour confirmer. Vous quittez le menu automatiquement et le in.xm2 se réinitialisera. Ensuite, le système démarre une séquence d'apprentissage où chaque sortie est activée (son courant de crête s'affiche et est sauvegardé).

*Note :* Chaque fabricant d'origine possède ses propres configurations préréglées



## Options du détaillant

On peut atteindre les options du détaillant en appuyant pendant un moment sur la touche Pump #1 sur le clavier (sauf pour le in.k600 à graphique LCD); le in.stik n'est pas nécessaire. Pour atteindre le menu, appuyez et maintenez la touche Pump #1 (25 sec.) jusqu'à ce que le clavier affiche "LLPr" puis appuyez rapidement sur la touche Program. Les différents paramètres peuvent être modifiés en utilisant les touches Up/Down. Utilisez à nouveau la touche Program pour valider un réglage et passer à un autre. Tous les paramètres doivent être validés en utilisant la touche Program. Si aucune touche n'a été appuyée après 1 minute, le in.xm2 quittera le menu des options sans enregistrer et réinitialisera le pack.

Rendu au dernier paramètre (d.--), pour quitter le menu des options du détaillant en enregistrant, appuyez sur la touche Program. Le pack va se réinitialiser et les options d'installation seront affichées. C'est à ce moment que les sélections peuvent être faites via les touches du pack in.xm2 ou via le clavier.

Note: Si le clavier n'a pas de touche Program, les fonctions de programmation se font via la touche Light.

Dans tous les tableaux, un tiret dans l'affichage du paramètre (ex. Ph--) signifie une valeur d'option.

**AVERTISSEMENTS:** Une mauvaise configuration de ces options peut causer des opérations irrégulières sur le spa. Seuls des techniciens qualifiés devraient changer ces paramètres.

Dans l'éventualité où un spa ne fonctionnerait pas correctement due à un changement à la configuration interne effectué dans le champs, le technicien de spa peut toujours retrouver les valeurs originales en sélectionnant la configuration de nouveau.



### Options du détaillant (Certains paramètres ne seront pas affichés selon la version du micrologiciel.)

Paramètre	Affichage	Options	Description
Sortie 1A	1---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #1A
Sortie 1B	2---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #1B
Sortie 2A	3---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #2A
Sortie 2B	4---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #2B
Sortie 3A	5---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #3A
Sortie 4A	6---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #4A
Sortie 5A	7---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #5A
Sortie 6A	8---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #6A
Sortie 7A	9---	Voir le tableau des configurations si dessous.	Configuration sortie #7A
Sortie direct	d---	Pas installée = nA Pompe de circulation = CP	Configuration de la pompe de circulation dans la sortie direct (pas activée par un relais)
Utilisation de la CP	CU-	Standard = 0 Toujours actif = 1	Configuration de la pompe de circulation



Paramètre	Affichage	Options	Description
Ozonateur usage		Pendant la filtration = 0 Suit la pompe associée = 1	Configuration de l'ozonateur
Pompe ozonateur		Pompe de circulation = 0 Pompe #1 = 1	Pompe associée à l'ozonateur
Pompe chauffe-eau		Pompe de circulation = 0 Pompe #1 = 1	Pompe associée au chauffe-eau
Water Clean CP		Pas d'action = 0 Cycle de filtration avec pompe de circ. = 1	Action de la pompe de circ. durant le cycle de filtration
CP toujours ON		Pas d'action = 0 Toujours ON = 1	Configuration de la pompe de circ.
Interface de filtration		Début/ Durée / Fréquence = 0 Purge seul. = 3 (Non permis) = 1 or 2	Configuration de l'interface de filtration
Pompe ozone		Ne suit pas la pompe associée = 0 Suit la pompe associée = 1	Action de l'ozonateur avec la pompe associée
Ozonateur durant la filtration		Pas d'action durant l'étape de nettoyy.= 0 Durant étape de nettoyy. = 1	Action de l'ozonateur lors de la phase de sanitation de la filtration
Courant nominal sortie 1A		0.0 à 20.0 ampères sur le pack UL * 0.0 à 16.0 ampères sur le pack CE *	Sortie courant #1A



Paramètre	Affichage	Options	Description
Courant nominal sortie 1B	2.--	0.0 à 15.0 ampères sur le pack UL* 0.0 à 16.0 ampères sur le pack CE*	Sortie courant #1B
Courant nominal sortie 2A	3.--	0.0 à 20.0 ampères sur le pack UL* 0.0 à 16.0 ampères sur le pack CE*	Sortie courant #2A
Courant nominal sortie 2B	4.--	0.0 à 15.0 ampères sur pack UL* 0.0 à 16.0 ampères sur pack CE*	Sortie courant #2B
Courant nominal sortie 3A	5.--	0.0 à 15.0 ampères sur pack UL* 0.0 à 16.0 ampères sur pack CE*	Sortie courant #3A
Courant nominal sortie 4A	6.--	0.0 à 10.0 ampères *	Sortie courant #4A
Courant nominal sortie v5A	7.--	0.0 à 10.0 ampères *	Sortie courant #5A
Courant nominal sortie 6A	8.--	0.0 à 10.0 ampères *	Sortie courant #6A
Courant nominal sortie 7A	9.--	0.0 à 10.0 ampères *	Courant de sortie, accessoire direct
Sortie directe de courant	d.--	0.0 à 10.0 ampères *	Courant de sortie, accessoire direct

\* Si 0.0 ampère est configuré comme courant d'entrée, les valeurs enregistrées seront utilisées.



## Tableau de configuration des appareils

Appareil	Affichage	Appareil	Affichage
Non installé	nA	Générateur d'ozone	03
Pompe #1 Haute vitesse	P1H	Lumière 120/230V	L2
Pompe #1 Basse vitesse	P1L	Chauffe-eau** (non permis)	H
Pompe #2 Haute vitesse	P2H	Lumière 12V** (non permis)	L1
Pompe #2 Basse vitesse	P2L	Ventilateur	FA <sub>n</sub>
Pompe #3 Haute vitesse	P3H	Moteur fibre optique	Fbr
Pompe #3 Basse vitesse * (Not Supported)	P3L	Lumière fibre optique	FbL
Pompe #4 Haute vitesse	P4H	Directe (Toujours ON)	dLr
Pompe #4 Basse vitesse * (Not supported)	P4L	Élévateur de télévision (Écran)	Scr
Pompe #5	PS	Élévateur d'haut-parleur (Son)	Snd
Turbine	bLo	Sanitation	SA <sub>n</sub>
Pompe de circulation	CP	Onzen	OEn
		Valve rotative	rot

**Note:** La possibilité de choisir le nombre de phases et le courant d'entrée avec le clavier, n'est disponible que pour la programmation de la configuration interne ou pour les options du détaillant.

\* Ces appareils ne sont pas supportés.

\*\* Ces valeurs ne sont pas permises. Si vous sélectionnez une des ces valeurs, le pack peut produire des irrégularités au niveau des opérations du spa.



in.xm2™  
Mid-range spa pack platform



## Troubleshooting section



Aeware  
by gecko .3®



## L'avantage du dépannage in.xm2

Le in.xm2 possède une caractéristique unique qui s'appelle in.scan; cela signifie que ce système a la capacité de s'analyser automatiquement et d'examiner l'état des appareils branchés à celui-ci.

Tous les codes d'erreur apparaissent sur les afficheurs du clavier et du in.xm2.

## Codes d'erreur

Les codes d'erreur indiquent une anomalie ou un problème qui a besoin d'être corrigé pour assurer un fonctionnement correcte du système. L'identification de l'appareil et le code d'erreur sont affichés en alternance.

*Note: Chaque fabricant d'origine possède ses propres configurations pré-réglées.*

**FR - ER**

La fréquence d'entrée (50/60 Hz) est hors norme.

**SP - IN**

La tension d'alimentation est trop faible.

*Ceci indique un problème avec les raccordements de bornes ou avec les lignes électriques.*

**F1**

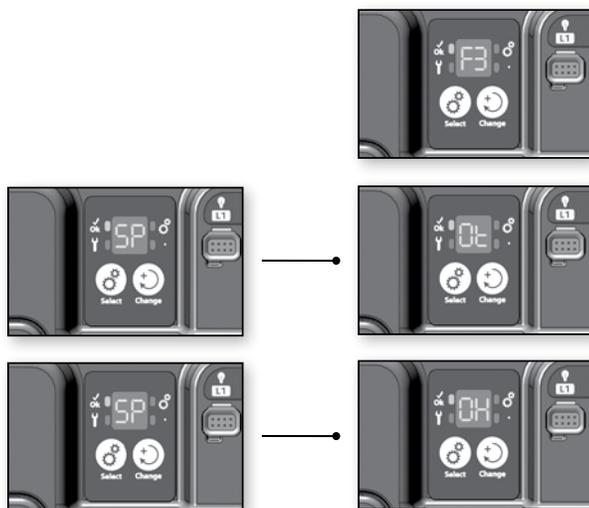
Le fusible F1 du in.xm2 a sauté.

*Ventilateur, turbine, pompe de circulation, fibre optique.*

**F2**

Le fusible F2 du in.xm2 a sauté.

*Pompe 2, Pompe 3 ou turbine de plus de 5 ampères.*

**F3**

Le fusible F3 du in.xm2 a sauté.  
*Pompe 1*

**SP - OT**

La température à l'intérieur de la jupe du spa est trop élevée, provoquant une augmentation de la température interne du in.xm2 au-dessus des limites normales (condition de surchauffe).

**SP - OH et température supérieure à 44 °C (112 °F) qui clignote sur l'afficheur du clavier**

Le système détecte une température de l'eau supérieure à 44 °C (112 °F - condition de surchauffe).



### Fr - Er

#### La fréquence d'entrée (50/60 Hz) est hors norme

- Cette erreur était-elle présente depuis la première mise sous tension du in.xm2 ? Si oui, faites vérifier la ligne de tension par un électricien qualifié.

### SP - IN

#### Problème au niveau de la tension d'entrée

- Vérifiez si les raccordements des bornes à l'entrée sont bien exécutés (voir section « connexions »).
- Faites vérifier la qualité des lignes électriques par un électricien accrédité.

Vous devriez lire 240v entre la phase 1 (L1) et la phase 2 (L2) et 120v entre chaque phase et le neutre.



### SP - F1

#### Le fusible F1 du in.xm2 a sauté

- Remplacez le fusible F1 qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, débranchez le ventilateur, la turbine, la pompe de circulation et la fibre optique.
- Remplacez le fusible et rebranchez tous les éléments un à un jusqu'à ce que le fusible saute.
- Remplacez l'élément qui a fait sauter le fusible.

### SP - F2

#### Le fusible F2 du in.xm2 a sauté

- Remplacez le fusible F1 qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, déconnectez la pompe 2, la pompe 3 ou la turbine.
- Remplacez le fusible et rebranchez tous les éléments un à un jusqu'à ce que le fusible saute.
- Remplacez l'élément qui a fait sauter le fusible.



### SP - F3

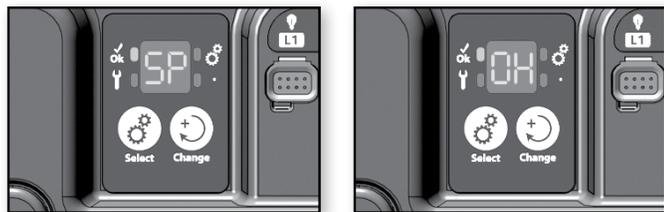
Le fusible F3 du in.xm2 a sauté

- Remplacez le fusible F1 qui a sauté par un fusible de même calibre (SC-20, SC-25, etc.).
- Si le nouveau fusible saute, remplacez la pompe 1.

### SP - OT

La température du matériel interne est trop élevée.

- Enlevez la jupe du spa et laissez refroidir le système
- Vous pourriez devoir déclencher puis réenclencher le disjoncteur pour effacer l'erreur.

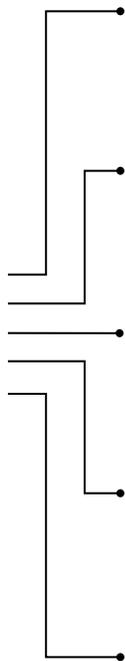


**SP - OH et température supérieure à 44 °C (112 °F) qui clignote sur l'afficheur du clavier**

- Enlevez le protection du spa (housse, capot...) et laissez l'eau refroidir.
- Ajoutez de l'eau froide et diminuez le cycle de filtration.
- Si l'erreur persiste, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre NUMÉRIQUE et comparez sa lecture avec celle sur l'afficheur. Si les lectures de température diffèrent, remplacez le in.therm.
- Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.



## Codes d'erreur RH

**RH - HR**

Une erreur du matériel du in.therm a été détectée (concerne le circuit électronique seulement).

**RH - NH**

Cette erreur survient si le in.therm tente de chauffer l'eau mais ne détecte aucune augmentation de la température.

**RH - NF**

Ce code s'affiche lorsque le in.therm détecte une condition « no flow » (aucun débit).

**RH - NC**

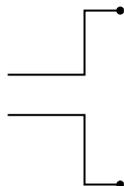
Il y a un problème de communication entre le in.xm2 et le in.therm.

**RH - HL**

Le circuit de surchauffe du matériel a disjoncté.



## Codes d'erreur RH

**RH - PR**

Le système détecte un problème avec la sonde de régulation.  
Le système vérifie constamment si les lectures sur la sonde de température sont dans les limites normales.

**RH - ID**

Le système ne détecte aucune correspondance entre le in.xm2  
et le in.therm.



## RH - HR

Erreur du matériel interne du in.therm a été détectée

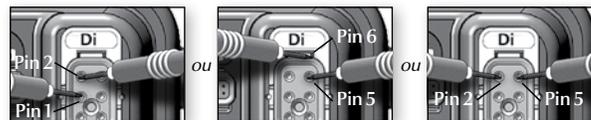
- Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur principal; assurez-vous que le chauffe-eau redémarre en modifiant la valeur de consigne et en démarrant et en arrêtant chaque sortie (pompes).
- Si le problème persiste, remplacez le in.therm.

## RH - NH

Aucune augmentation de la température du triac n'a été détectée

- Vérifiez si le in.therm est branché correctement (vous devriez entendre un clic).
- Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur principal.
- Mesurez la tension sur le connecteur Di (voir ci-dessous). Vous devriez lire :

240VAC au connecteur Di: Pin 1 et Pin 2    120VAC au connecteur Di: Pin 5 et Pin 6    120VAC au connecteur Di: Pin 5 et Pin 2



Note: Une lecture de 240VAC au connecteur Di est la seule lecture possible si l'installation n'a pas de fil neutre (installation 240VAC, 3 fils).

- Si la tension n'est pas correcte, déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur.
- Si la tension est correcte, remplacez le in.therm.



## RH - NF

### Aucun débit d'eau n'a été détecté

- Assurez-vous que les valves sont ouvertes et que le niveau d'eau est assez élevé.
- Vérifiez et nettoyez les filtres.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de poches d'air (ou qu'aucun objet n'obstrue le passage de l'eau dans le canal du in.therm).  
Les pompes peuvent créer des bruits étranges et des messages d'erreur tels que «PI ER» pourraient apparaître sur l'afficheur.  
Suivez la procédure de poche d'air pour effacer ces messages.
- Assurez-vous que la pompe associée au chauffe-eau (pompe 1) tourne en appuyant sur la touche PI.  
Si le message «PI ER» apparaît sur l'afficheur, rendez-vous à la section Pompe 1 (erreurs) et suivez la procédure.

## RH - HL

### Le circuit de surchauffe du matériel a disjoncté

Il y a 2 causes possibles :

- Le chauffe-eau a été entreposé dans un endroit où il faisait très chaud avant son installation et il n'y a pas d'eau dans le tube pour le refroidir.
  - Utilisez un tuyau d'arrosage pour refroidir l'intérieur du tube.
- La température ambiante externe est assez élevée pour chauffer l'eau, même si les pompes ne tournent pas.
  - Ajoutez de l'eau froide dans le spa et laissez refroidir le chauffe-eau.
  - Réinitialisez le Spa Pack en utilisant le disjoncteur.



### RH - NC

#### Problème de communication entre le in.xm2 et le in.therm

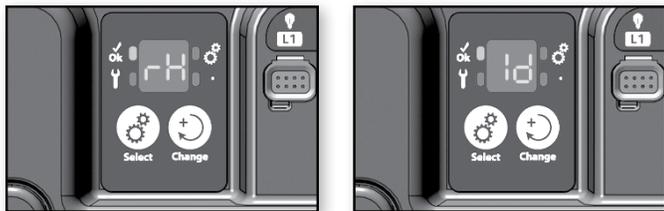
- Assurez-vous que les câbles du chauffe-eau sont branchés correctement et qu'aucune broche sur les connecteurs des câbles n'est endommagée.

Si le problème persiste, le in.xm2 ou le in.therm devra être remplacé (les deux appareils doivent être retournés pour savoir lequel des deux est défectueux).

### RH - PR

#### Un problème avec la sonde de régulation est détecté

- Ce message s'efface lorsque la condition qui a déclenché cette erreur n'est plus présente.
  - Déclenchez puis réenclenchez le disjoncteur.
- Si le problème persiste, remplacez le in.therm.



## RH - ID

### Incompatibilité entre les modèles in.xm2 et in.therm

La version nord-américaine du Spa Pack in.xm2 peut seulement être raccordée à la version nord-américaine du chauffe-eau in.therm. Il en va de même pour la version européenne de chaque appareil.

- Le message RH-ID indique qu'une version européenne du in.therm (in.therm CE) a été raccordée à une version nord-américaine du Spa Pack in.xm2 (in.xm2 UL) ou inversement.

Pour corriger la situation :

- Échangez le in.therm ou le in.xm2 pour la version appropriée.

**SC - ER**

Erreur d'apprentissage du système.

**AO - H**

La température interne du in.xm2 est  $> 90^{\circ}\text{C}$  ( $194^{\circ}\text{F}$ ). À ce moment, seule la sortie de lumière est désactivée. Toutefois, si la température interne du in.xm2 monte au dessus de  $100^{\circ}\text{C}$  ( $212^{\circ}\text{F}$ ), toutes les sorties seront désactivées.

**HR**

Une erreur dans le matériel électronique interne du in.therm ou du in.xm2 a été détectée.

**FL - O**

Se produit lorsque le in.therm ne détecte aucun débit d'eau. À ce moment, le in.xm2 tente de détecter un débit d'eau toutes les 15 minutes.



### OH

La température du spa est  $> 44.5^{\circ}\text{C}$  ( $112.5^{\circ}\text{F}$ ). N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. À ce moment, tous les accessoires ont été désactivés. Seuls le mode hibernation et la sortie de la lumière sont actifs.

### PR - R

Sonde de température défectueuse.

### HL

Le High Limit circuit est déclenché. Normalement, la protection Kinetic Heating ferme le chauffe-eau et tous les accessoires lorsqu'une erreur de la sorte se produit.

### SC

Ceci n'est pas un message d'erreur. Le pack affiche SC lors qu'il effectue le mode d'apprentissage des courants de chaque accessoire. Cette étape s'effectue normalement lors de la première mise sous tension.



## SC - ER

### Erreur d'apprentissage du système

Lorsqu'une option interne est modifiée, le système doit mémoriser les courants associés à chaque sortie/charge. Durant ce mode d'apprentissage, l'appareil branché à OUT8 (sortie directe, aucun relais) DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉ (ou à off). Sinon, le système détectera un code d'erreur SC.

- Débranchez la charge.
- Redémarrez le mode d'apprentissage en appuyant sur le bouton **Select** pendant 5 secondes.
- Appuyez sur **Change** autant de fois que nécessaire pour passer tous les réglages de la programmation interne (voir section Prog. interne).
- Lorsque la procédure est complétée, l'accessoire branché au Di peut être rebranché.



## AO - H

### La température interne du in.xm2 est > 90°C (194°F)

À ce moment, seule la sortie de la lumière est désactivée. Toutefois, si la température interne du in.xm2 monte au dessus de 100°C (212°F), toutes les sorties seront désactivées. Ce message d'erreur disparaîtra lorsque la condition d'erreur ne sera plus présente. Enlevez la jupe du spa et laissez le système refroidir.





## HR

Une erreur a été détectée dans le matériel interne du in.therm ou du in.xm2.

Ajoutez de l'eau froide dans le spa et laissez le chauffe-eau refroidir. Déconnectez le(s) appareil(s) connecté(s) à la sortie OUT8 (sortie directe, pas de relais) et réinitialisez le pack du spa en déclenchant puis réenclenchant le disjoncteur.

Si le problème persiste, remplacez le pack in.xm2. Sinon, reconnectez le(s) appareil(s) dans la sortie OUT8 et réinitialisez de nouveau le pack. Si l'erreur revient, remplacez le in.therm.



## FL - 0

Ce code s'affiche lorsque le in.therm ne détecte aucun débit d'eau. À ce moment, l'in.xm2 tente de détecter un débit d'eau tous les 15 minutes.

Assurez-vous que la pompe associée au chauffe-eau (Pompe #1 ou Pompe de circulation) tourne. Vérifiez et nettoyez les filtres; assurez-vous que les valves d'eau sont ouvertes; assurez-vous qu'il n'y a pas de poches d'air (ou qu'aucun objet obstrue le passage de l'eau dans le canal du in.therm).



## OH

La température de l'eau du spa est  $> 44.5^{\circ}\text{C}$  ( $112.5^{\circ}\text{F}$ )

**N'ENTREZ PAS DANS L'EAU.** À ce moment, tous les accessoires ont été désactivés. Seuls le mode d'hibernation et la sortie de la lumière sont actifs.

Ce message d'erreur disparaîtra lorsque la condition d'erreur ne sera plus présente. Sinon:

- Déclenchez puis réenclez le disjoncteur
- Si le problème persiste, remplacez le in.therm.ce.



## PR - R

Sonde de température défectueuse.

À ce moment, seule la sortie de lumière est désactivée. Cependant, si la température interne du in.xm2 monte au dessus de  $90^{\circ}\text{C}$  ( $194^{\circ}\text{F}$ ), rien ne fonctionnera. Ce message d'erreur disparaîtra lorsque la condition d'erreur ne sera plus présente. Ouvrez la jupe du spa et laissez le système se refroidir.





## HL

Le circuit a sauté.

Lorsque cette erreur s'affiche, le circuit de protection de la surchauffe kinétique a désactivé tous les sorties incluant celle de l'in.therm.

Ajoutez de l'eau froide au spa et laissez le chauffe-eau refroidir; réinitialisez le Spa Pack en utilisant le disjoncteur.

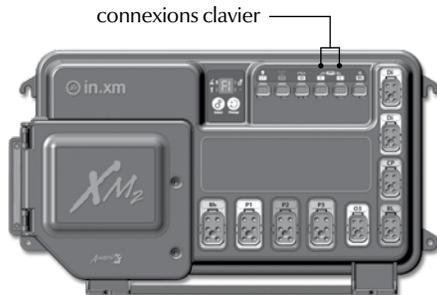


## SC

Ceci n'est pas un message d'erreur

Le pack affiche Sc lors qu'il effectue le mode d'apprentissage des courants de chaque accessoire. Cette étape s'effectue normalement lors de la première mise sous tension.

Patientez quelques instants et le message disparaîtra.



### Le clavier ne fonctionne pas!

Note : Le clavier branché au in.xm2 est détecté seulement lorsque le disjoncteur principal est réinitialisé. N'oubliez pas de déclencher puis réenclencher le disjoncteur si vous changez de modèle de clavier (le in.k400 pour le in.k600).

Si un clavier ne fonctionne pas :

- Vérifiez les branchements du clavier et essayez un clavier de rechange.
- Remplacez le clavier si le problème est réglé.
- Remplacez le in.xm2 si le problème persiste.



### Pour tester l'ozonateur

- Assurez-vous que l'ozonateur est branché correctement.
- Maintenez le bouton **Change** enfoncé jusqu'à ce que le message O3 clignote sur l'afficheur.
- Ensuite, le système active la pompe correspondant à l'ozonateur (pompe 1 ou pompe de circ.) puis l'ozonateur.

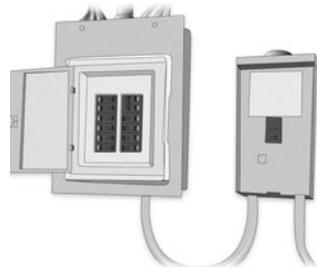
**Important:** si le spa est équipé d'un in.zone (ozonateur à effluve électrique), un voyant DEL s'allume pour vous aviser que l'ozonateur est activé.



### Mode Smart Winter : pas un problème mais une option!

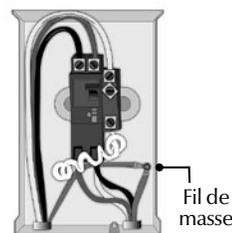
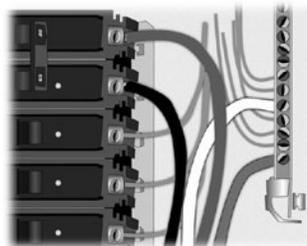
Notre mode Smart Winter protège votre spa en mettant en marche automatiquement les pompes pendant 1 minute plusieurs fois par jour. Ceci empêche donc que l'eau froide gèle les tuyaux.





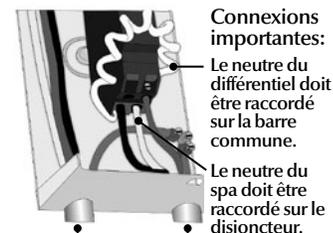
Coffret électrique principal

Différentiel (GFCI)



Du coffret électrique

Vers le spa



Connexions importantes:

Le neutre du différentiel doit être raccordé sur la barre commune.

Le neutre du spa doit être raccordé sur le disjoncteur.

Du coffret électrique

Vers le spa



### Avertissement!

Il existe différents modèles de différentiel (GFCI) sur le marché. Voir les instructions du fabricant pour plus d'informations. Ces illustrations sont utilisées à titre d'exemples seulement.

Vérifiez si le différentiel est correctement raccordé.

Si le différentiel est mal raccordé, vérifiez le schéma électrique du différentiel et refaites le branchement.

Vérifiez le câblage du in.xm2 (assurez-vous que le neutre et le conducteur de terre n'ont pas été inversés).

Si le différentiel est correctement raccordé mais disjoncte encore, débranchez tous les équipements (pompes, chauffe-eau, ozonateur, etc).

Rebranchez tous les équipements un à un jusqu'à ce que le différentiel disjoncte.

Remplacez l'équipement défectueux.

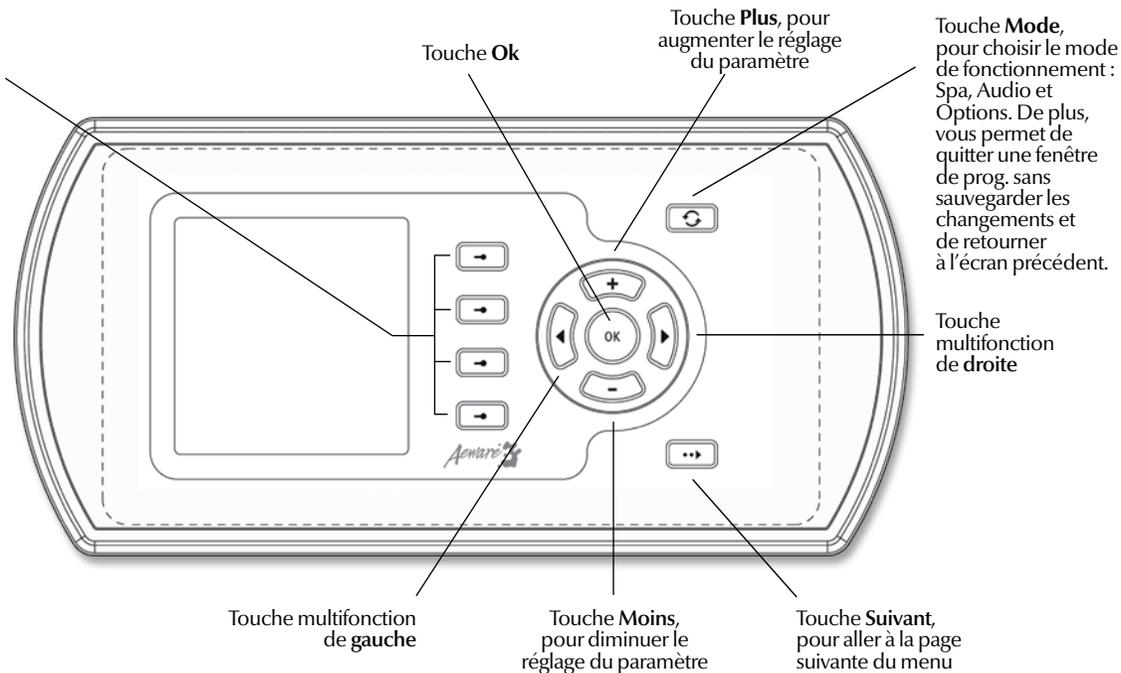
**Note :** Si le neutre du différentiel est raccordé à la barre neutre, le contrôle de spa in.xm2 disjoncte seulement lorsque les sorties 120v sont activées (ex. : l'ozonateur).

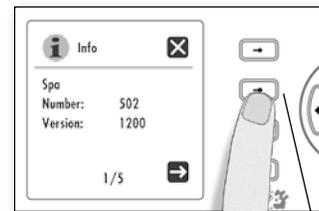
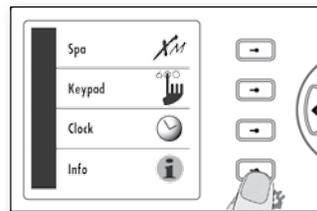
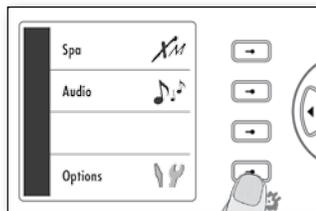


## interface menus du clavier in.k600

Touches multifonction  
1, 2, 3, 4

Ces touches vous permettent de sélectionner et/ou d'exécuter la fonction indiquée sur l'afficheur. De cette façon, la tâche exécutée par une des touches multifonction diffère selon le menu ou la fenêtre affiché(e).





## Menu Tech

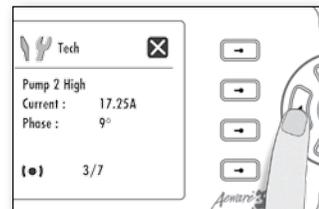
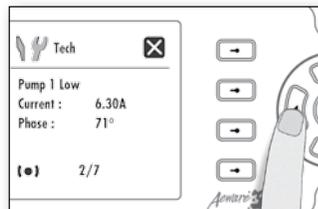
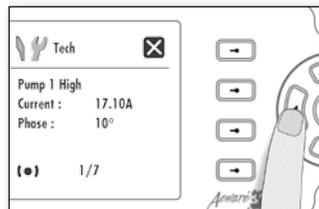
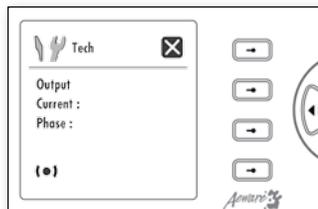
- Appuyez sur **Mode**  pour afficher la fenêtre de sélection du mode.
- Sélectionnez le menu **Options**.
- Sélectionnez le sous-menu **Info**.

*Dans le sous-menu, vous pouvez trouver l'information sur le numéro et la révision du logiciel du spa pack ainsi que celle de l'in.therm et du clavier.*

- Appuyez sur la touche multifonction 2 pendant 5 secondes pour accéder au **menu Tech** (voir page suivante).

Touche multifonction 2

\* Options disponibles avec le clavier in.k600 seulement.



## Menu Tech

Ce menu vous permet de visualiser la vitesse (pompes à haute ou basse vitesse), les données apprises sur l'intensité du courant ainsi que les angles de phase pour chaque sortie.

### Note :

Si \_\_ apparaît sur l'afficheur, ceci indique que le système n'a détecté ni appris aucun courant pour cette sortie.

Le courant de la pompe 1 à haute vitesse et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant de la pompe 1 à basse vitesse et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu..

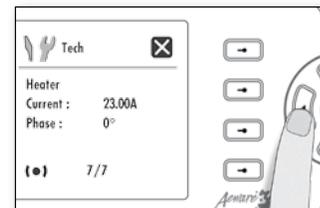
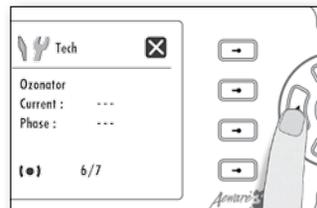
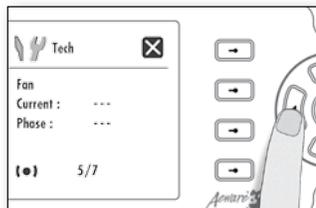
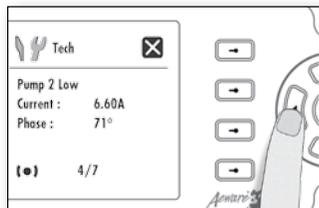
Le courant de la pompe 2 à haute vitesse et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.



### Note :

Utilisez la touche de **droite** pour aller à l'écran suivant du menu.  
Utilisez la touche de **gauche** pour retourner à l'écran précédent du menu.  
Utilisez **Ok** ou sélectionnez **X** pour retourner à l'écran initial du menu Tech..



## Menu Tech

Le courant de la pompe 2 à basse vitesse et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant du ventilateur et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant de l'ozonateur et l'angle de phase s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** pour aller à l'écran suivant du menu.

Le courant du chauffe-eau et l'angle de phase (0°) s'affichent.

- Appuyez sur **Droite** une dernière fois pour retourner au menu principal du clavier.





# in.therm™



système intelligent de chauffe-eau à distance



Ne nécessite aucun  
entretien!

*Aeware*  
*by gecko* ®





## in.therm

Système intelligent de chauffe-eau à distance qui ne nécessite aucun entretien.

Séparé du Spa Pack, le in.therm est un chauffe-eau intelligent de 4kw dont on a intégré de l'électronique à l'intérieur du module de puissance. Il comprend une sonde de température intégrée et une nouvelle fonction de détection du débit d'eau qui élimine l'installation d'un pressostat. Le in.therm contrôle des niveaux de puissance multiples au moyen d'un seul élément, prolongeant ainsi sa durée de vie en chauffant à haute puissance seulement lorsque requis. Aucun réglage n'est nécessaire et il vous offre une fiabilité à toute épreuve.

Le in.therm a été conçu pour une installation facile et rapide. Les extrémités filetées du in.therm et les câbles in.link rendent le raccordement facile au Spa Pack et à la tuyauterie.

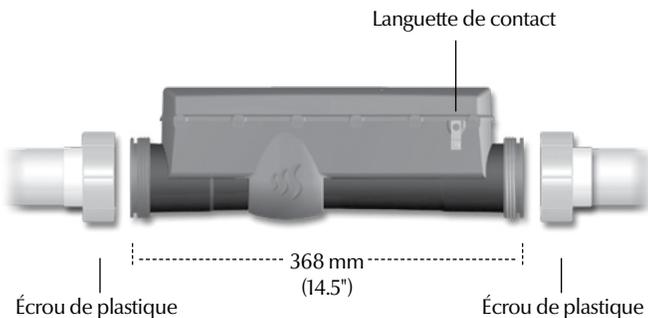


Boîtier entièrement étanche  
(boîtier et port thermique)

dimensions nominales: 14,5" x 5" X 4"



## Installation du chauffe-eau



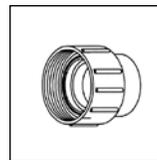
Pour une connexion optimale à la tuyauterie du spa, veuillez noter qu'il est recommandé d'utiliser les raccords et écrous de 50mm (2") suivants:



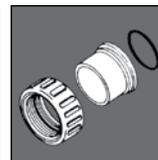
Waterway  
#400-5570  
[www.waterwayplastics.com](http://www.waterwayplastics.com)



Aquatemp  
# 86-02335  
[www.aquatemp.com](http://www.aquatemp.com)



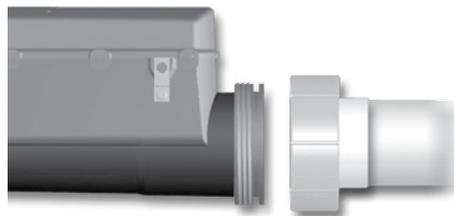
Aqua-Flo  
# 52202000  
[www.aqua-flo.com](http://www.aqua-flo.com)



Magic Plastics  
#0602-20  
[www.magicplastics.com](http://www.magicplastics.com)



Installez le chauffe-eau dans la position debout tel qu'illustré ci-haut.

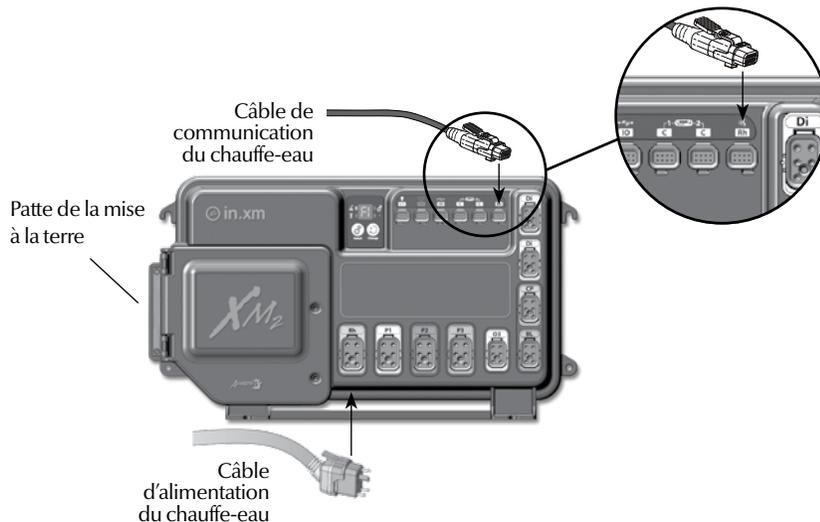


Glissez les deux écrous de plastique de 2" (51 mm) sur chaque extrémité filetée du chauffe-eau et vissez-les.

Note: un débit minimum de 18 gpm est requis.



## Raccordement du in.therm au in.xm2



Raccordez le câble d'alimentation du chauffe-eau au connecteur de sortie in.link identifié « Rh » sur le Spa Pack.

Raccordez le câble de communication du chauffe-eau au connecteur de basse tension identifié « Rh » sur le Spa Pack.

Raccordez le conducteur de borne à la languette de contact sur le devant du in.therm.

**Important! les pièces CE et UL/CSA ne sont pas interchangeables!**



## Spécifications électriques du in.xm2 :

**Caract. nominales d'entrée :** 120/240 VAC (2-phases requises avec ou sans neutre) 48 A max., 60Hz.

**Caractéristique d'entrée en opération:** 240 VAC (-10% / + 5%)

### Caractéristiques nominales de sortie :

Sortie	Tension	Courant	Appareil
Sort. 1	240 V	20 FLA	Pompe 1
Sort. 2	240 V	15 FLA	Pompe 2
Sort. 3	120/240V	15 FLA	Pompe 3 ou grosse turbine
Sort. 4	120/240V	6 FLA	Aux 1
Sort. 5	120/240V	6 FLA	Turbine
Sort. 6	120/240V	6 FLA	Pompe de circ. (CP)
Sort. 7	120/240V	6 FLA	Ozonateur
Sort. 8	120/240V	6 FLA	Appareil Audio/Video

### Important:

- 48 A, max. absolu, réparti sur toutes les sorties
- 25 A maximum total for all 120 VAC loads
- 20 A total max. pour Sortie 2 et Sortie 3 regroupés
- 11 A total max. pour Sortie 4 à Sortie 8 regroupés
- Charges maximales déterminées en protégeant par un fusible restrictions et température ambiante. Pour toute configuration de sortie, le courant de sortie total ne doit jamais dépasser le régime nominal d'entrée.

LI	Lumière, 1 A / 10 VAC (-5%/+10%) @ 240 VAC / 60Hz
CO	Port de communication *
C1	Clavier de commande *
C2	Clavier de commande **
IO	Port E/S à usage général **

\* C1 et CO: 125 mA max., 5 Volts.

\*\* C2 et IO: 125 mA max., 5 Volts.

### Important :

- Tous les accessoires basse tension utilisent + 5Vdc et/ou + 12 Vdc.
- Tous les accessoires basse tension regroupés : 300 mA max, + 12 Vdc.



### Spécifications générales :

#### Environnementales :

Temp. de fonctionnement : 0°C (-32°F) à 50°C (122°F)

Temp. d'entreposage : -25°C (-13°F) à 85°C (185°F)

Humidité : jusqu'à 80% RH, non condensée

#### Mécaniques :

Poids : 2.02 kg (4.45 lbs)

#### Dimensions (L x H x P):

Châssis : 185mm x 52mm x 275mm (7-1/4" x 2" x 10-3/4")

#### Normes :

UL 1563 Fifth Ed.

CSA No. 22.2 - 218.1-M89



### Caractéristiques nominales du in.therm :

Tension : 2-phase, 240VAC

Courant : 17 A maximum (chauffe-eau de 4 kW)

Fréquence : 60 Hz

### in.therm output ratings:

Élément du chauffe-eau : 17A résistif (240 VAC seulement)

### Débit du in.therm :

Minimum de 18 GPM requis



## Spécifications électriques in.xm2.ce :

### Caract. nominales d'entrées:

- 1-phase 230-240 VAC (toutes chages ligne neutre)
- 2-phases 230-240 VAC (toutes chages ligne neutre)
- 3-phases 230-240 VAC (toutes chages ligne neutre)
- 1 x 40 A maximum (monophasé)
- 2 x 20A maximum (biphasé)
- 3 x 16A maximum (triphase)
- Fréquence: 50HZ

**Input operation specification:** 230 VAC nominal (-10% / + 6%)

### Caractéristiques nominales de sortie:

Sortie	Tension	Courant	Appareil
Sort. 1	230 VAC	15 FLA	Pompe 3
Sort. 2	230 VAC	15 FLA	Pompe 2
Sort. 3	230 VAC	15 FLA	Pomp 1
Sort. 4	230 VAC	6 FLA	Usage général
Sort. 5	230 VAC	6 FLA	Turbine
Sort. 6	230 VAC	6 FLA	Pompe de circulation
Sort. 7	230 VAC	6 FLA	Ozonateur
Sort. 8	230 VAC	6 FLA	Appareil Audio/Video

### Important:

- 48 A (3 x 16 A) maximum absolu, distribué sur toute les sorties
- 16 A total maximum pour le chauffe-eau et Sort. 1 combinés
- 16 A total maximum pour Sort. 2 et Sort. 4 et Sort. 5 combinées
- 16 A total maximum pour Sort. 3 à Sort. 6 et Sort. 8 combinées

Les charges maximales sont déterminées par les restrictions ainsi que par la température ambiante. Pour toute configuration de sortie, le courant de sortie total ne doit pajamais dépasser le courant nominal d'entrée.

LI	Lumière, 1 A / 9.5 VAC (-5%/+10%) @ 230 VAC / 50 Hz
CO	Port de communication *
C1	Clavier *
C2	Clavier **
IO	I/O port à usage général **

\* C1 et CO: 125 mA max sur 5 Volts.

\*\* C2 et IO: 125 mA max sur 5 Volts.

### Important:

- Tous les accessoires à faible tension utilisent +5Vdc et/ou +12 Vdc.
- Tous les accessoires à faibles tension combinés: 300 mA max, on + 12 Vdc.



## Spécifications générales:

### Environmentales:

Température de fonctionnement: 0°C (-32°F) à 50°C (122°F)

Température d'entreposage: -25°C (-13°F) à 85°C (185°F)

Humidité: jusqu'à 80% RH, non condensé

### Mécaniques:

Poids: 3.4 kg (7.6 lbs)

### Dimensions (W x H x D):

Chassi: 185mm x 52mm x 275mm (7-1/4" x 2" x 10-3/4")

### Standards:

EN/IEC 60335 - 2 - 60: 2003/2002 - EN/IEC 60335 - 1: 2002/2001  
(incl. Corr. & Am. up to 2008)

EN55014-1

EN55014-2

EN61000-3-2

EN61000-3-3

AS/NZS 3136:2001 +A1 +A2

AS/NZS 3100:2002 + A1+A2+A3

### Caractéristiques du in.therm.ce :

Tension: 230-240 VAC

Puissance de sortie: 3.8 kW (16 A maximum @ 240 VAC)

Aussi disponible: 2.0 kW (8.3 A maximum @ 240VAC)

Fréquence: 50 Hz

### Débit in.therm.ce

Minimum de 18 GPM requis



*Composants électroniques évolués! À l'épreuve de l'eau!*



**Gecko Alliance**

450 des Canetons, Québec (QC) G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO  
9225 Stellar Court, Corona, CA 92883 USA, 951.667.2000

[www.geckoalliance.com](http://www.geckoalliance.com)

9919-101165-E  
Rev. 12-2014

© Groupe Gecko Alliance Inc., 2014  
Toutes les marques de commerce ou marques déposées  
sont la propriété de leur propriétaire respectifs.

*Aenware*   
by GECKO